

**Årsredovisning**  
för  
**Mantsinen Sverige AB**  
556894-9548  
Räkenskapsåret  
2024

**Fastställelseintyg**

Undertecknad styrelseledamot i Mantsinen Sverige AB intygar att resultaträkningen och balansräkningen i årsredovisningen har fastställts på årsstämman den 28 april 2025. Årsstämman beslutade att godkänna styrelsens förslag till resultatdisposition.

Jag intygar också att innehållet i årsredovisningen och revisionsberättelsen stämmer överens med originalen.

Ylämylly den 28 april 2025

Mia Mantsinen



Styrelsen och verkställande direktören för Mantsinen Sverige AB avger följande årsredovisning för räkenskapsåret 2024.

Årsredovisningen är upprättad i svenska kronor, SEK. Om inte annat särskilt anges, redovisas alla belopp i hela kronor (kr). Uppgifter inom parentes avser föregående år.

## Förvaltningsberättelse

### Verksamheten

#### *Allmänt om verksamheten*

Mantsinen Sverige AB ingår i finska Mantsinen Group Ltd OY. Mantsinen Group är en av de ledande globala tillverkarna av hydraulhanteringskranar och hanteringsanordningar.

Företaget har sitt säte i Stockholm.

#### *Väsentliga händelser under räkenskapsåret*

Omsättningen av materialhanterare och redskap har ökat i jämförelse med tidigare år och högre än budgeterad nivå. Levererade antal maskiner var detsamma 2023. Reservdels-och serviceförsäljningen har ökat jämfört med år 2023, vilket förklarar en liten högre omsättning.

Maskiner för hantering av gods är dyra att tillverka för Mantsinen Group. Därför är det mycket vanligt att försäljningspriset delas upp på flera betalningspartier. Liksom tidigare år har Mantsinen Sverige AB fakturerat förskottsfakturor till kunder för att finansiera tillverkningarna av maskinerna. Vid årets slut var förskottsbeloppet på 28 745 106,56 SEK.

<b>Flerårsöversikt (Tkr)</b>	<b>2024</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Nettoomsättning	76 533	72 497	35 895	19 364
Resultat efter finansiella poster	2 331	2 226	1 077	574
Soliditet (%)	17,0	10,0	24,0	16,0

2025071718785

### Förändringar i eget kapital

	Aktie- kapital	Balanserat resultat	Årets resultat	Totalt
Belopp vid årets ingång	50 000	5 048 757	1 766 835	6 865 592
Disposition enligt beslut av årsstämman:				
Balanseras i ny räkning		1 766 835	-1 766 835	0
Årets resultat			1 842 269	1 842 269
<b>Belopp vid årets utgång</b>	<b>50 000</b>	<b>6 815 592</b>	<b>1 842 269</b>	<b>8 707 861</b>

Ej återbetalade villkorade aktieägartillskott uppgår per balansdagen till 500 000 kr (500 000 kr).

### Resultatdisposition

Styrelsen föreslår att till förfogande stående vinstmedel (kronor):

balanserad vinst	6 815 592
årets vinst	1 842 269
	<b>8 657 861</b>
disponeras så att i ny räkning överföres	8 657 861
	<b>8 657 861</b>

Företagets resultat och ställning i övrigt framgår av efterföljande resultat- och balansräkning med noter.

## Resultaträkning

	Not	2024-01-01 -2024-12-31	2023-01-01 -2023-12-31
<b>Rörelseintäkter, lagerförändringar m. m.</b>			
Nettoomsättning		76 533 260	72 497 226
Övriga rörelseintäkter		1 645 053	1 588 566
<b>Summa rörelseintäkter, lagerförändringar m.m.</b>		<b>78 178 313</b>	<b>74 085 792</b>
<b>Rörelsekostnader</b>			
Råvaror och förnödenheter		-67 607 486	-64 741 790
Handelsvaror		-815 590	-772 162
Övriga externa kostnader		-2 662 593	-2 128 872
Personalkostnader	3	-3 363 483	-2 340 310
Avskrivningar av materiella anläggningstillgångar	4	-5 189	-3 711
Övriga rörelsekostnader		-1 005 348	-1 567 303
<b>Summa rörelsekostnader</b>		<b>-75 459 689</b>	<b>-71 554 148</b>
<b>Rörelseresultat</b>		<b>2 718 624</b>	<b>2 531 644</b>
<b>Finansiella poster</b>			
Övriga ränteintäkter och liknande resultatposter		5 400	4 724
Räntekostnader och liknande resultatposter		-393 091	-310 335
<b>Summa finansiella poster</b>		<b>-387 691</b>	<b>-305 611</b>
<b>Resultat efter finansiella poster</b>		<b>2 330 933</b>	<b>2 226 033</b>
<b>Resultat före skatt</b>		<b>2 330 933</b>	<b>2 226 033</b>
<b>Skatter</b>			
Skatt på årets resultat		-488 664	-459 198
<b>Årets resultat</b>		<b>1 842 269</b>	<b>1 766 835</b>

## Balansräkning

Not

2024-12-31

2023-12-31

### TILLGÅNGAR

#### Anläggningstillgångar

##### *Materiella anläggningstillgångar*

Inventarier, verktyg och installationer

4

0

5 189

**Summa materiella anläggningstillgångar**

**0**

**5 189**

**Summa anläggningstillgångar**

**0**

**5 189**

#### Omsättningstillgångar

##### *Kortfristiga fordringar*

Kundfordringar

17 169 293

30 088 726

Fordringar hos koncernföretag

31 230 939

34 058 515

Övriga fordringar

11 760

4 764

Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter

247 912

82 395

**Summa kortfristiga fordringar**

**48 659 904**

**64 234 400**

##### *Kassa och bank*

Kassa och bank

3 952 597

2 876 894

**Summa kassa och bank**

**3 952 597**

**2 876 894**

**Summa omsättningstillgångar**

**52 612 501**

**67 111 294**

**SUMMA TILLGÅNGAR**

**52 612 501**

**67 116 483**

## Balansräkning

Not

2024-12-31

2023-12-31

### EGET KAPITAL OCH SKULDER

#### Eget kapital

##### *Bundet eget kapital*

Aktiekapital

50 000

50 000

**Summa bundet eget kapital**

**50 000**

**50 000**

##### *Fritt eget kapital*

Balanserat resultat

6 815 592

5 048 757

Årets resultat

1 842 269

1 766 835

**Summa fritt eget kapital**

**8 657 861**

**6 815 592**

**Summa eget kapital**

**8 707 861**

**6 865 592**

#### Kortfristiga skulder

Checkräkningskredit

75 639

22 063

Förskott från kunder

28 745 107

30 010 904

Leverantörsskulder

819 891

163 732

Skulder till koncernföretag

11 845 513

22 848 509

Skatteskulder

553 214

337 102

Övriga skulder

1 584 983

6 666 222

Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter

280 293

202 359

**Summa kortfristiga skulder**

**43 904 640**

**60 250 891**

**SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER**

**52 612 501**

**67 116 483**

## Noter

### Not 1 Redovisningsprinciper

#### Allmänna upplysningar

Årsredovisningen är upprättad i enlighet med årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd (BFNAR 2016:10) om årsredovisning i mindre företag.

#### Tjänste- och entreprenaduppdrag

Företagets intäkter från uppdrag på löpande räkning redovisas enligt huvudregeln.

#### Avskrivning

Tillämpade avskrivningstider:

Datorer 3 år

#### Nyckeltalsdefinitioner

Nettoomsättning

Rörelsens huvudintäkter, fakturerade kostnader, sidointäkter samt intäktskorrigeringar.

Resultat efter finansiella poster

Resultat efter finansiella intäkter och kostnader men före bokslutsdispositioner och skatter.

Soliditet (%)

Justerat eget kapital (eget kapital och obeskattade reserver med avdrag för uppskjuten skatt) i procent av balansomslutning.

### Not 2 Uppgifter om moderföretag

Företaget är ett helägt dotterföretag till Mantsinen Group Ltd Oy, FO-nummer 9081659-8 med säte i Ylämylly, Finland. Det utländska moderföretagets koncernredovisning finns att tillgå hos Mantsinen Group Ltd Oy, Välikankaantie 3, 80400 Ylämylly, Finland.

### Not 3 Medelantalet anställda

	2024	2023
Medelantalet anställda	2	2

2025071718790

#### Not 4 Inventarier, verktyg och installationer

	2024	2023
Ingående anskaffningsvärden	25 945	25 945
<b>Utgående ackumulerade anskaffningsvärden</b>	<b>25 945</b>	<b>25 945</b>
Ingående avskrivningar	-20 756	-17 045
Årets avskrivningar	-5 189	-3 711
<b>Utgående ackumulerade avskrivningar</b>	<b>-25 945</b>	<b>-20 756</b>
<b>Utgående redovisat värde</b>	<b>0</b>	<b>5 189</b>

Ylämylly den dag som framgår av min elektroniska underskrift

Mia Mantsinen  
Verkställande direktör

### Revisorspåteckning

Vår revisionsberättelse har lämnats den dag som framgår av min elektroniska underskrift

Ernst & Young AB

Karl Englund  
Auktoriserad revisor

# PENNEO

The signatures in this document are legally binding. The document is signed using Penneo™ secure digital signature. The identity of the signers has been recorded, and are listed below.

"By my signature I confirm all dates and content in this document."

## MIA ANNUKKA MANTSINEN

ÄR - VD / Styrelseledamot

Serial number: fi\_tupas:nordea:4piVAEEYkiPyhc-CImEBXwW9-

SmfNTL\_M6Xw737UTDs=

IP: 93.106.xxx.xxx

2025-04-22 15:09:30 UTC



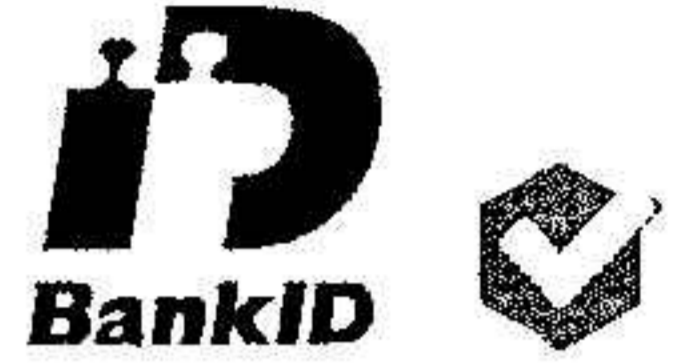
## KARL ENGLUND

Aukt. Revisor / Godkänd revisor

Serial number: 15e74cd824da0a[...]992e55180760d

IP: 147.161.xxx.xxx

2025-04-22 16:18:41 UTC



This document is digitally signed using [Penneo.com](https://penneo.com). The signed data are validated by the computed hash value of the original document. All cryptographic evidence is embedded within this PDF for future validation.

The document is sealed with a Qualified Electronic Seal using a certificate and timestamp from a Qualified Trust Service Provider.

### How to verify the integrity of this document

When you open the document in Adobe Reader, you should see that the document is certified by **Penneo A/S**. This proves that the contents of the document have not been modified since the time of signing. Evidence of the individual signers' digital signatures is attached to the document.

You can verify the cryptographic evidence using the Penneo validator, <https://penneo.com/validator>, or other signature validation tools.

2025071718791

Penneo document key: M5VCY-4UX98-HKV60-XUPNK-6ZZSA-JFRIJ



2025071718792

## Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Mantsinen Sverige AB, org.nr 556894-9548

### Rapport om årsredovisningen

#### Uttalanden

Vi har utfört en revision av årsredovisningen för Mantsinen Sverige AB för räkenskapsåret 2024-01-01 – 2024-12-31.

Enligt vår uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Mantsinen Sverige ABs finansiella ställning per den 31 december 2024 och av dess finansiella resultat för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Vi tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

#### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Mantsinen Sverige AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

#### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om beslut har fattats om att avveckla verksamheten.

#### Revisorns ansvar

Våra mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om att årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller våra uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller misstag och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

Som del av en revision enligt ISA använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Dessutom:

- identifierar och bedömer vi riskerna för väsentliga felaktigheter i årsredovisningen, vare sig dessa beror på oegentligheter eller misstag, utformar och utför granskningsåtgärder bland annat utifrån dessa risker och inhämtar revisionsbevis som är tillräckliga och ändamålsenliga för att utgöra en grund för våra uttalanden. Risken för att inte upptäcka en väsentlig felaktighet till följd av oegentligheter är högre än för en väsentlig felaktighet som beror på misstag, eftersom oegentligheter kan innefatta agerande i maskopi, förfalskning, avsiktliga utelämnanden, felaktig information eller åsidosättande av intern kontroll.
- skaffar vi oss en förståelse av den del av bolagets interna kontroll som har betydelse för vår revision för att utforma granskningsåtgärder som är lämpliga med hänsyn till omständigheterna, men inte för att uttala oss om effektiviteten i den interna kontrollen.
- utvärderar vi lämpligheten i de redovisningsprinciper som används och rimligheten i styrelsens och verkställande direktörens uppskattningar i redovisningen och tillhörande upplysningar.
- drar vi en slutsats om lämpligheten i att styrelsen och verkställande direktören använder antagandet om fortsatt drift vid upprättandet av årsredovisningen. Vi drar också en slutsats, med grund i de inhämtade revisionsbevisen, om det finns någon väsentlig osäkerhetsfaktor som avser sådana händelser eller förhållanden som kan leda till betydande tvivel om bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. Om vi drar slutsatsen att det finns en väsentlig osäkerhetsfaktor, måste vi i revisionsberättelsen fästa uppmärksamheten på upplysningarna i årsredovisningen om den väsentliga osäkerhetsfaktorn eller, om sådana upplysningar är otillräckliga, modifiera uttalandet om årsredovisningen. Våra slutsatser baseras på de revisionsbevis som inhämtas fram till datumet för revisionsberättelsen. Dock kan framtida händelser eller förhållanden göra att ett bolag inte längre kan fortsätta verksamheten.
- utvärderar vi den övergripande presentationen, strukturen och innehållet i årsredovisningen, däribland upplysningarna, och om årsredovisningen återger de underliggande transaktionerna och händelserna på ett sätt som ger en rättvisande bild.

Vi måste informera styrelsen om bland annat revisionens planerade omfattning och inriktning samt tidpunkten för den. Vi måste också informera om betydelsefulla iakttagelser under revisionen, däribland de eventuella betydande brister i den interna kontrollen som vi identifierat.

Penneo dokumentnyckel: ETA3F-KCTZ7-IUJZG-JXDUO-PPWNA-EQYIQ



## Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

### Uttalanden

Utöver vår revision av årsredovisningen har vi även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktörens förvaltning av Mantsinen Sverige AB för räkenskapsåret 2024-01-01 – 2024-12-31 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Vi tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamot och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

### Grund för uttalanden

Vi har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige. Vårt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Vi är oberoende i förhållande till Mantsinen Sverige AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort vårt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Vi anser att de revisionsbevis vi har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för våra uttalanden.

### Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

### Revisorns ansvar

Vårt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed vårt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om styrelseledamoten eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Vårt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed vårt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningsskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

Som en del av en revision enligt god revisions sed i Sverige använder vi professionellt omdöme och har en professionellt skeptisk inställning under hela revisionen. Granskningen av förvaltningen och förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust grundar sig främst på revisionen av räkenskaperna. Vilka tillkommande granskningsåtgärder som utförs baseras på vår professionella bedömning med utgångspunkt i risk och väsentlighet. Det innebär att vi fokuserar granskningen på sådana åtgärder, områden och förhållanden som är väsentliga för verksamheten och där avsteg och överträdelser skulle ha särskild betydelse för bolagets situation. Vi går igenom och prövar fattade beslut, beslutsunderlag, vidtagna åtgärder och andra förhållanden som är relevanta för vårt uttalande om ansvarsfrihet. Som underlag för vårt uttalande om styrelsens förslag till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust har vi granskat om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Malmö den dag som framgår av vår elektroniska underskrift

Ernst & Young AB

Karl Englund

Karl Englund  
Auktoriserad revisor

# PENNEO

Signaturerna i detta dokument är juridiskt bindande. Dokumentet är signerat genom Penneo™ för säker digital signering. Tecknarnas identitet har lagrats, och visas nedan.

"Med min signatur bekräftar jag innehållet och alla datum i detta dokumentet."

**KARL ENGLUND (SSN-validerad)**

**Signing Partner**

Serienummer: 15e74cd824da0a[...]992e55180760d

IP: 147.161.xxx.xxx

2025-04-22 16:18:07 UTC



Detta dokument är undertecknat digitalt via [Penneo.com](https://penneo.com). De signerade uppgifternas integritet är validerad med hjälp av ett beräknat hashvärde för originaldokumentet. Alla kryptografiska bevis är inbäddade i denna PDF, vilket säkerställer både autenticitet och möjlighet till framtida validering.

Detta dokument är försett med ett kvalificerat elektroniskt sigill som innehåller ett certifikat och en tidsstämpel från en kvalificerad tillhandahållare av betrodda tjänster.

**Så här verifierar du dokumentets äkthet:**

När du öppnar dokumentet i Adobe Reader kan du se att det är certifierat av **Penneo A/S**. Detta bekräftar att dokumentets innehåll förblir oförändrat sedan tidpunkten för undertecknandet. Bevis för de enskilda undertecknarnas digitala signaturer bifogas dokumentet.

De kryptografiska bevisen kan kontrolleras med hjälp av Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andra validerings verktyg för digitala signaturer.

2025071718794

Penneo dokumentnyckel: ETA3F-KCTZ7-IUJZG-JXDUO-PPWNA-EQYIQ